



۸۰

سونیک

جوجه تیغی



SEGA®



سونیک
جوده تیغه

داستان
ایان فلین
جوهرزنی
مت فریس
حروفنگاری
اد دوکشایر

ویراستار
تیا چوک
ترجمه، ادیت و ادیت کاور
معین محمد قلی زاده
دستیاران ادیت
هومن هوشمند
آرتمیس احمدنژاد



کاور A
طراحی از آرون همراسترام



کاور B
طراحی از یامپلا کاره



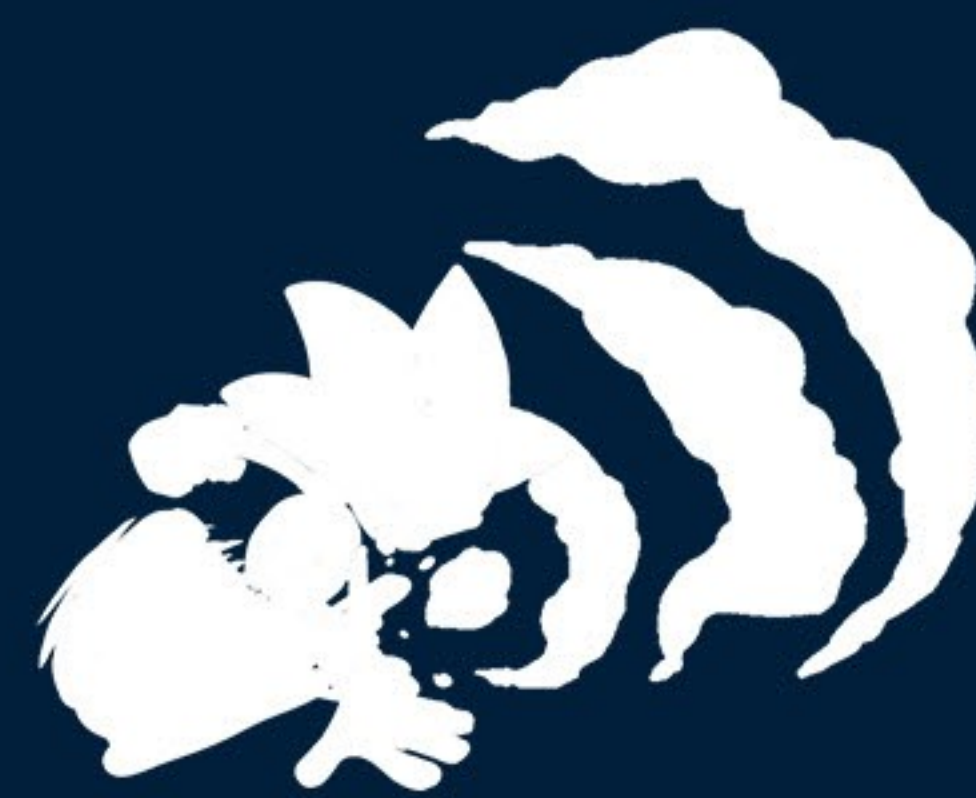
کاور RI
طراحی از ناتالی فوردیرین

بنابر ماده ۲۴ قانون حمایت از حقوق مؤلفین و مصنفین هرکس بدون اجازه ترجمه، دیگری را به نام خود یا دیگری چاپ و پخش و نشر کند به حبس تأدیبی از سه ماه تا یک سال محکوم خواهند شد.



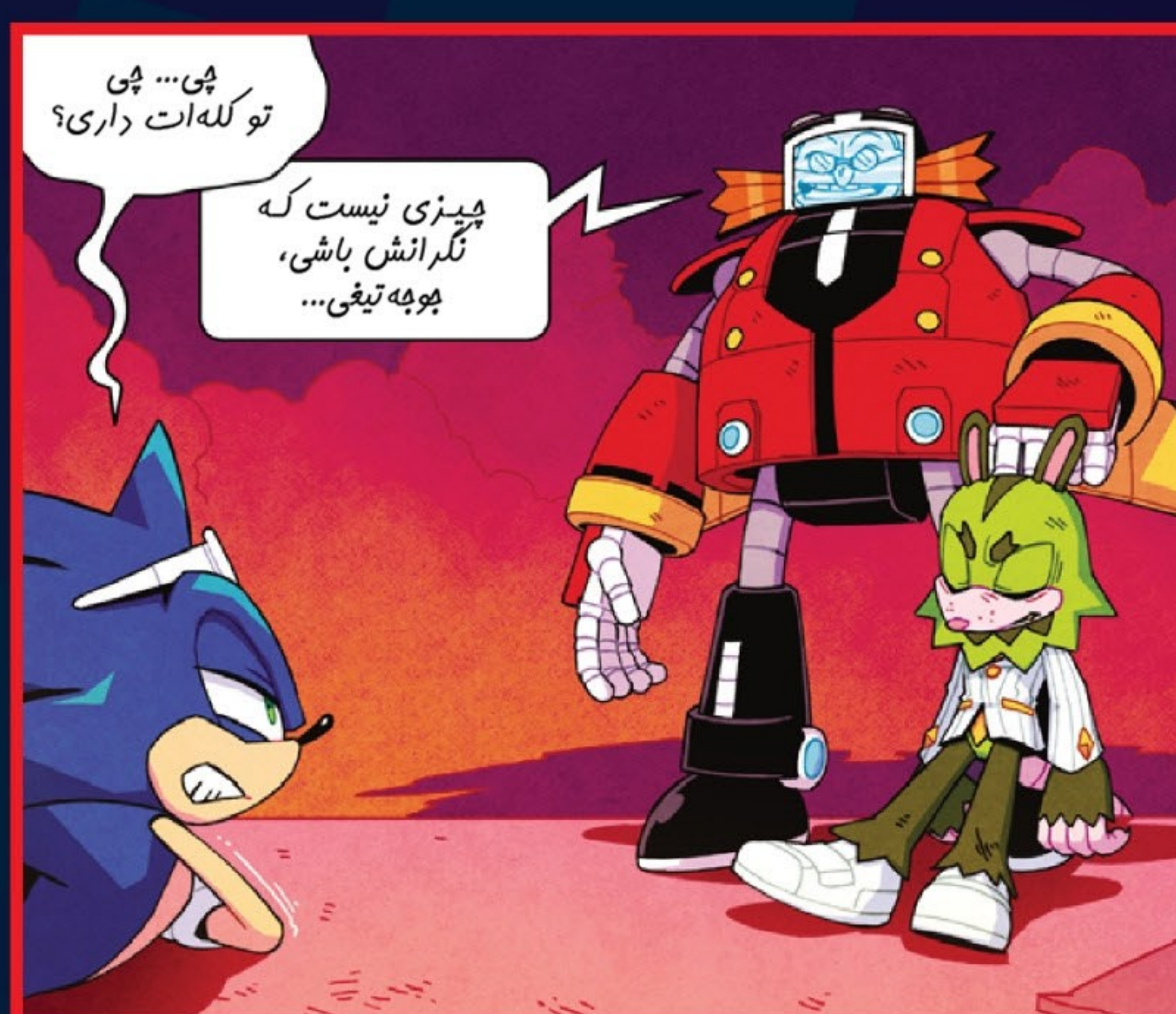
@IDWPUBLISHING
IDWPUBLISHING.COM

SONIC THE HEDGEHOG #80. JULY 2025. ©SEGA. ALL RIGHTS RESERVED. SEGA IS REGISTERED IN THE U.S. PATENT AND TRADEMARK OFFICE. SEGA, SEGA LOGO AND SONIC THE HEDGEHOG ARE REGISTERED TRADEMARKS OR TRADEMARKS OF SEGA CORPORATION. IDW Publishing, a division of Idea and Design Works, LLC. Editorial offices: 14144 Ventura Blvd., Suite 210, Sherman Oaks, CA 91423. The IDW logo is registered in the U.S. Patent and Trademark Office. Any similarities to persons living or dead are purely coincidental. With the exception of artwork used for review purposes, none of the contents of this publication may be reprinted without the permission of Idea and Design Works, LLC. IDW Publishing does not read or accept unsolicited submissions of ideas, stories, or artwork. David Jonas, CEO • Andrew DeBaker, CFO • Gregg Katz, General Counsel • Tara McCrillis, President Publishing Operations • Bobby Curnow, Editor in Chief • Aub Driver, VP Marketing • Gregg Katzman, Sr. Manager Public Relations • Warren Buchanan, Licensing Manager • Lauren LePera, Sr. Managing Editor • Shauna Monteforte, Sr. Director of Manufacturing Operations • Jamie Miller, Director Publishing Operations • Jasmine Gonzalez, Director E-commerce Operations • Alison Quin, Sr. Director IT • Ryan Balkam, Specialty Market Sales Manager • Nathan Widick, Director of Design • Neil Uyetake, Sr. Art Director, Design & Production • Ted Adams and Robbie Robbins, IDW Founders. For international rights, contact licensing@idwpublishing.com.



SONIC
Persian

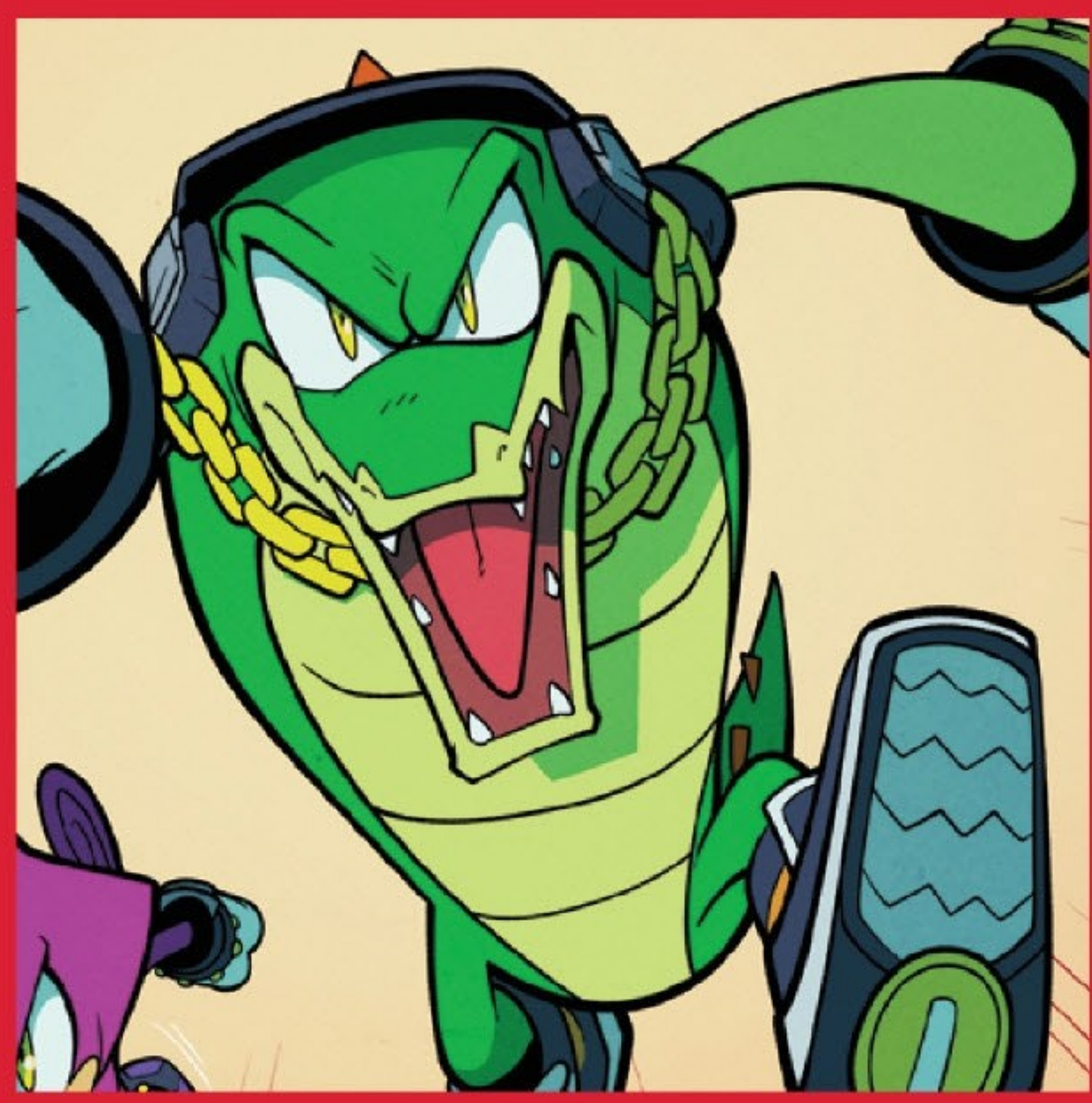
داستان تا به اینجا





سونیک جوجه تیغی

آبی تیزپا.
سریعترین موجود زنده.



وکتور کروکودیل

کارآگاه باحال.
رهبر کیاتیکس.



اسپیو آفتاب پرست

نینجا، جاسوس، کارآگاه.
عضو کیاتیکس.



چارمی زنبور

کارآگاه پرانرژی.
عضو کیاتیکس.



کلاچ صاریغ

قهرمان افسانه‌ای محروم مسابقات چاؤ.
جمع کننده فناوری آگمن.



شدو جوجه تیغی

فرم نهایی زندگی.
رقیب خشن سونیک.



روژ خفاش

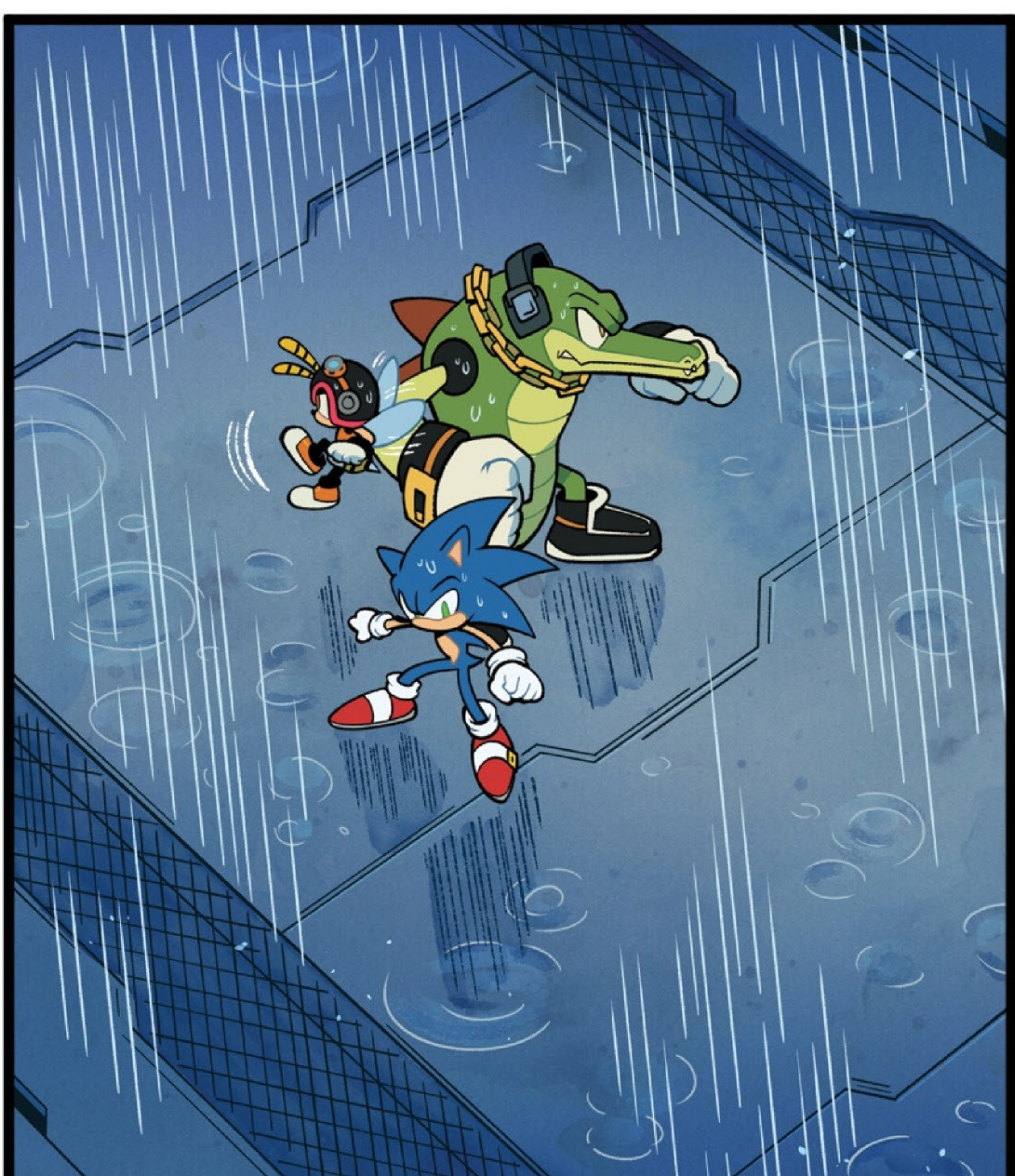
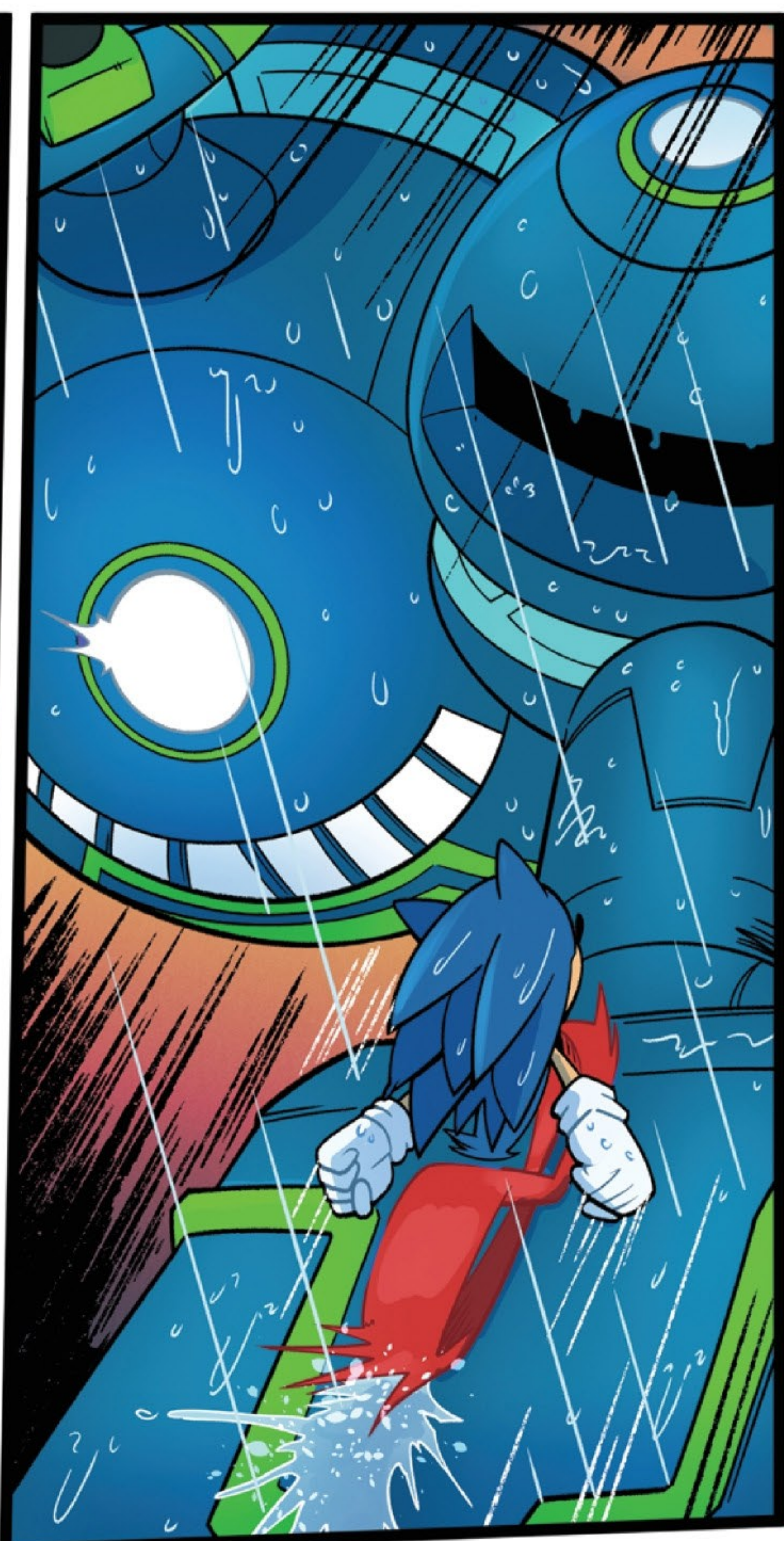
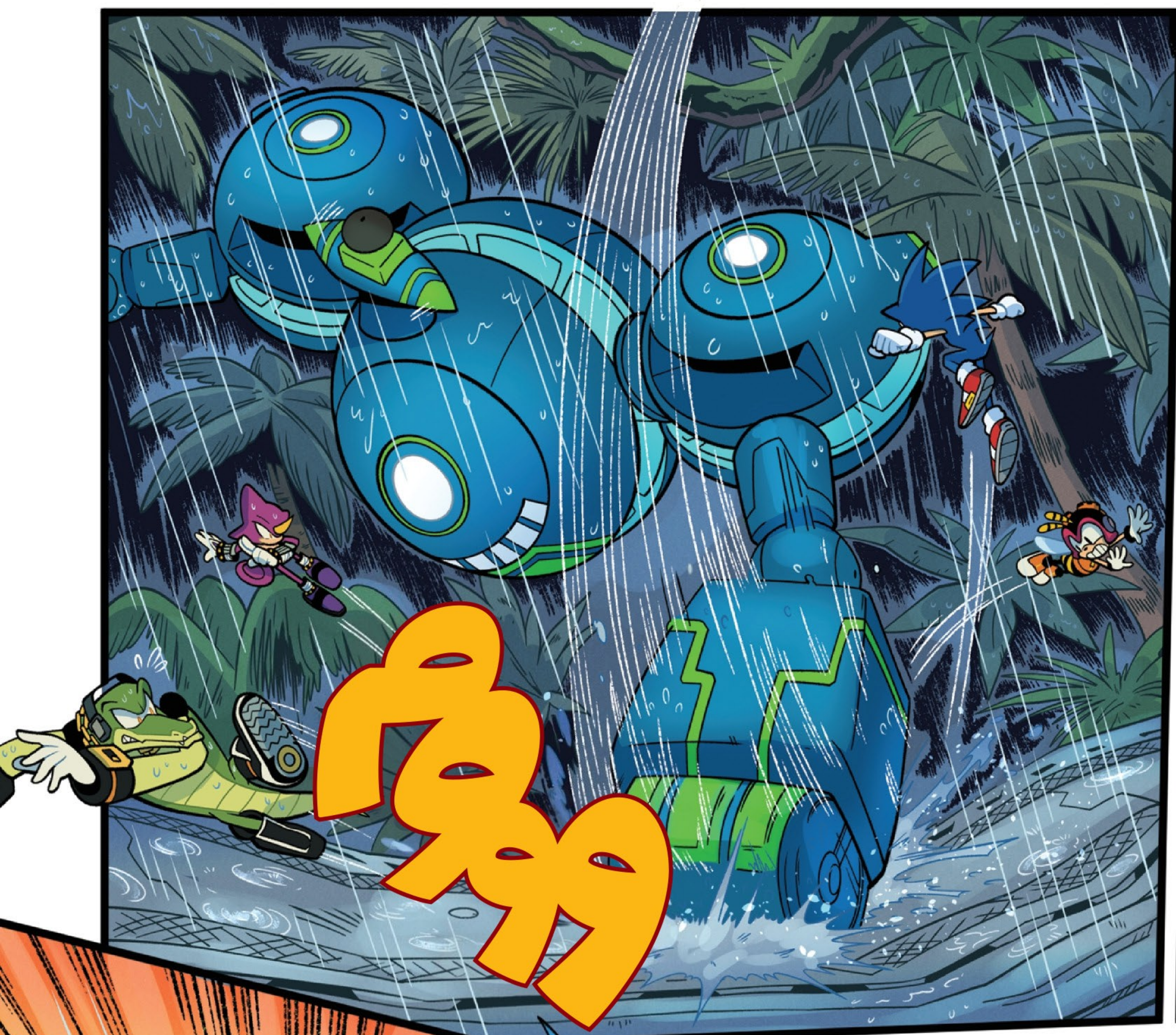
جاسوس و شکارچی گنج.
از متحدین بازگردانی.

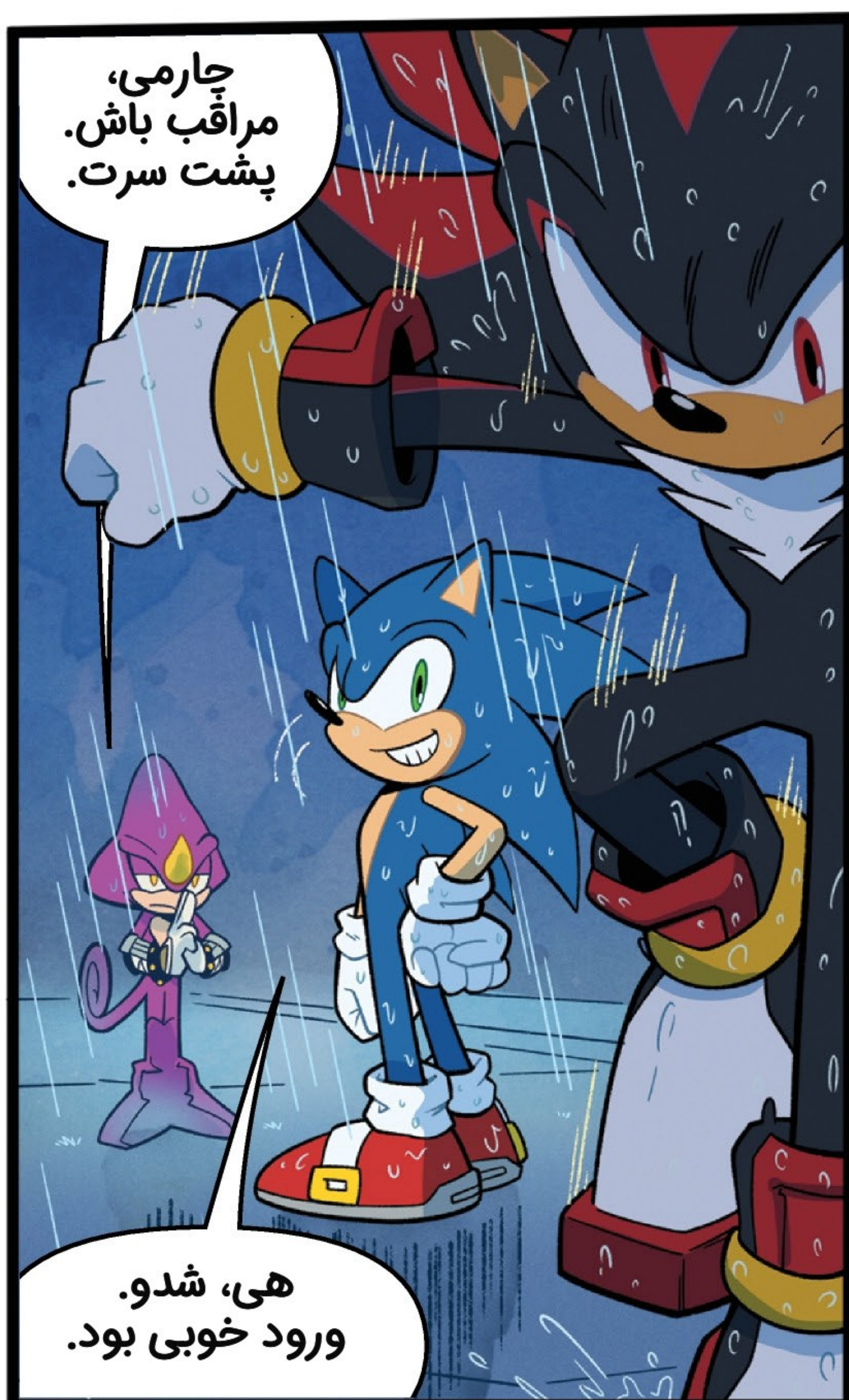
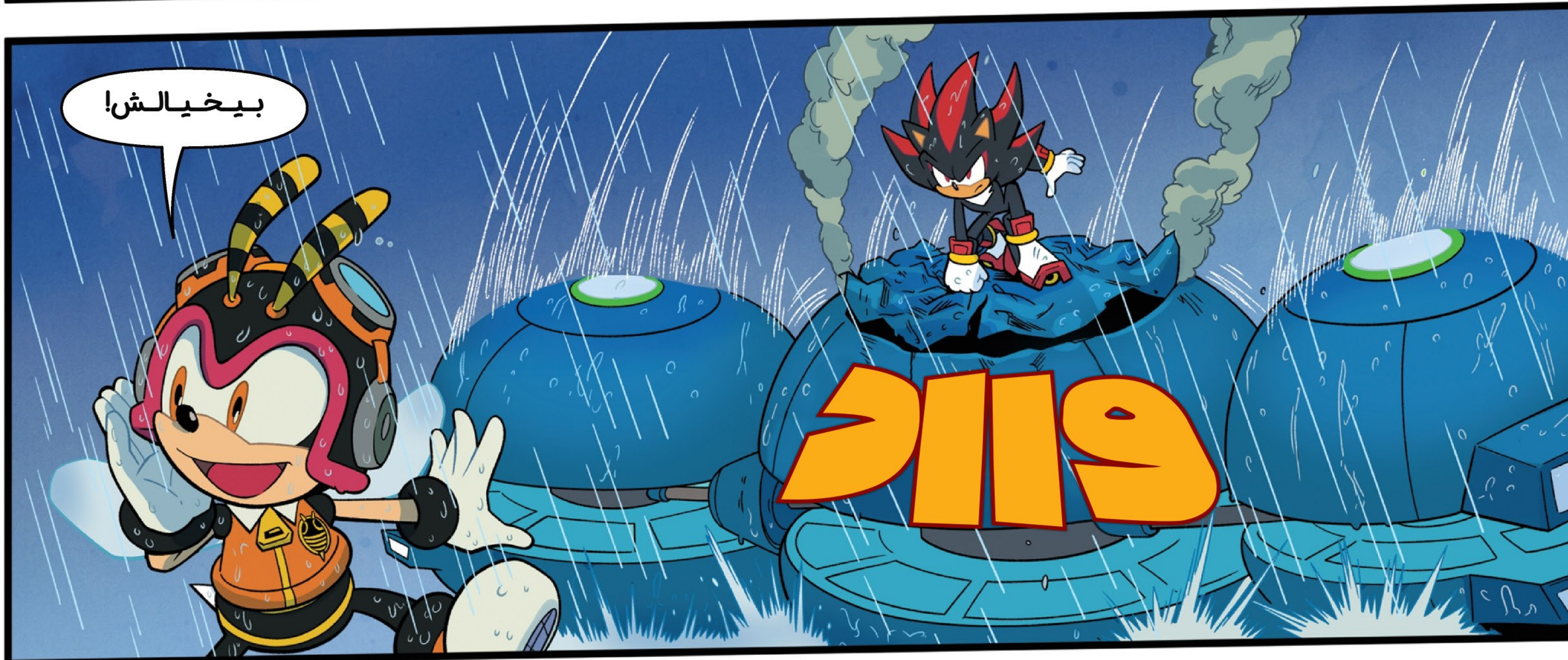
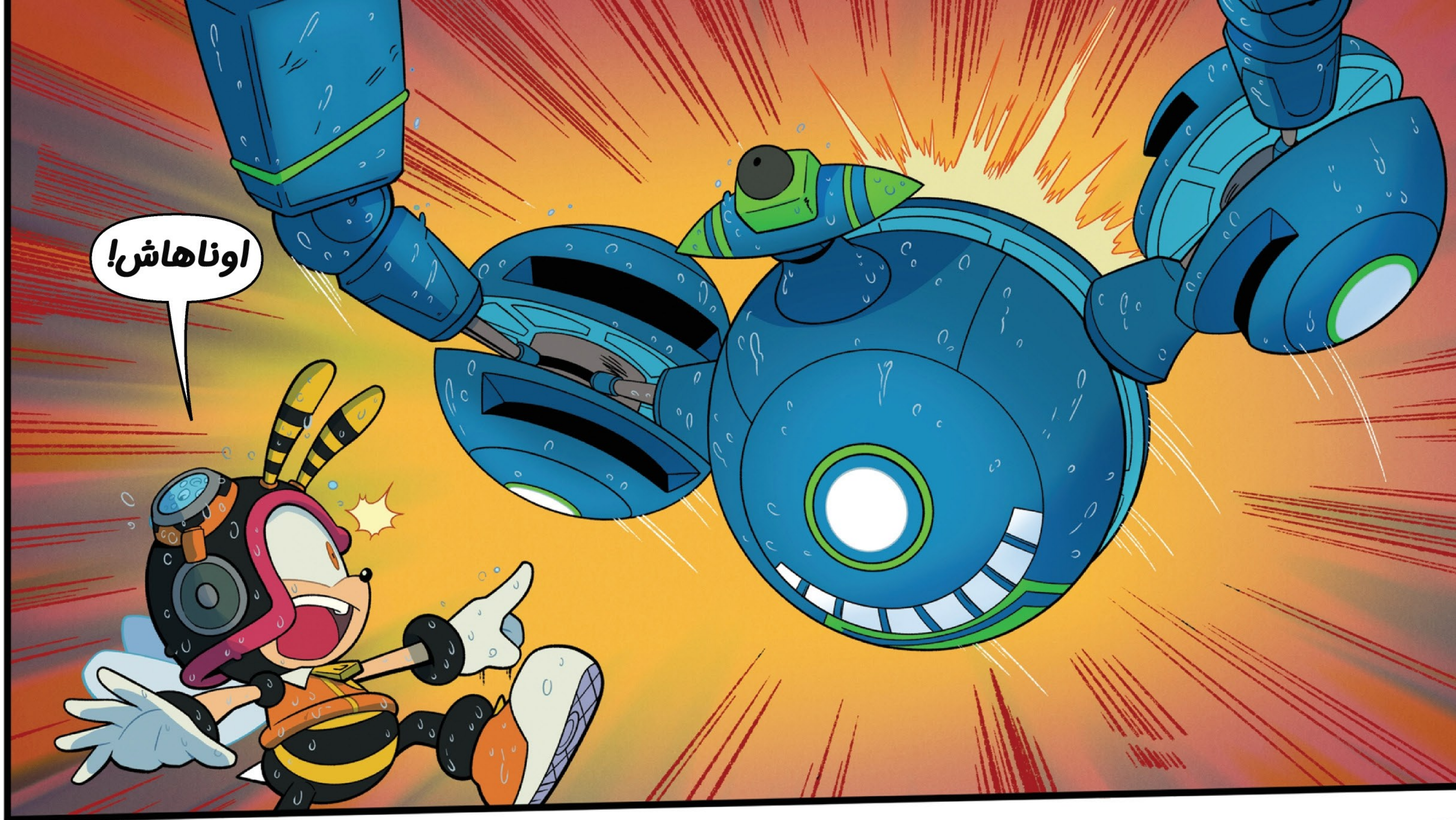
جنگل باد و باران.

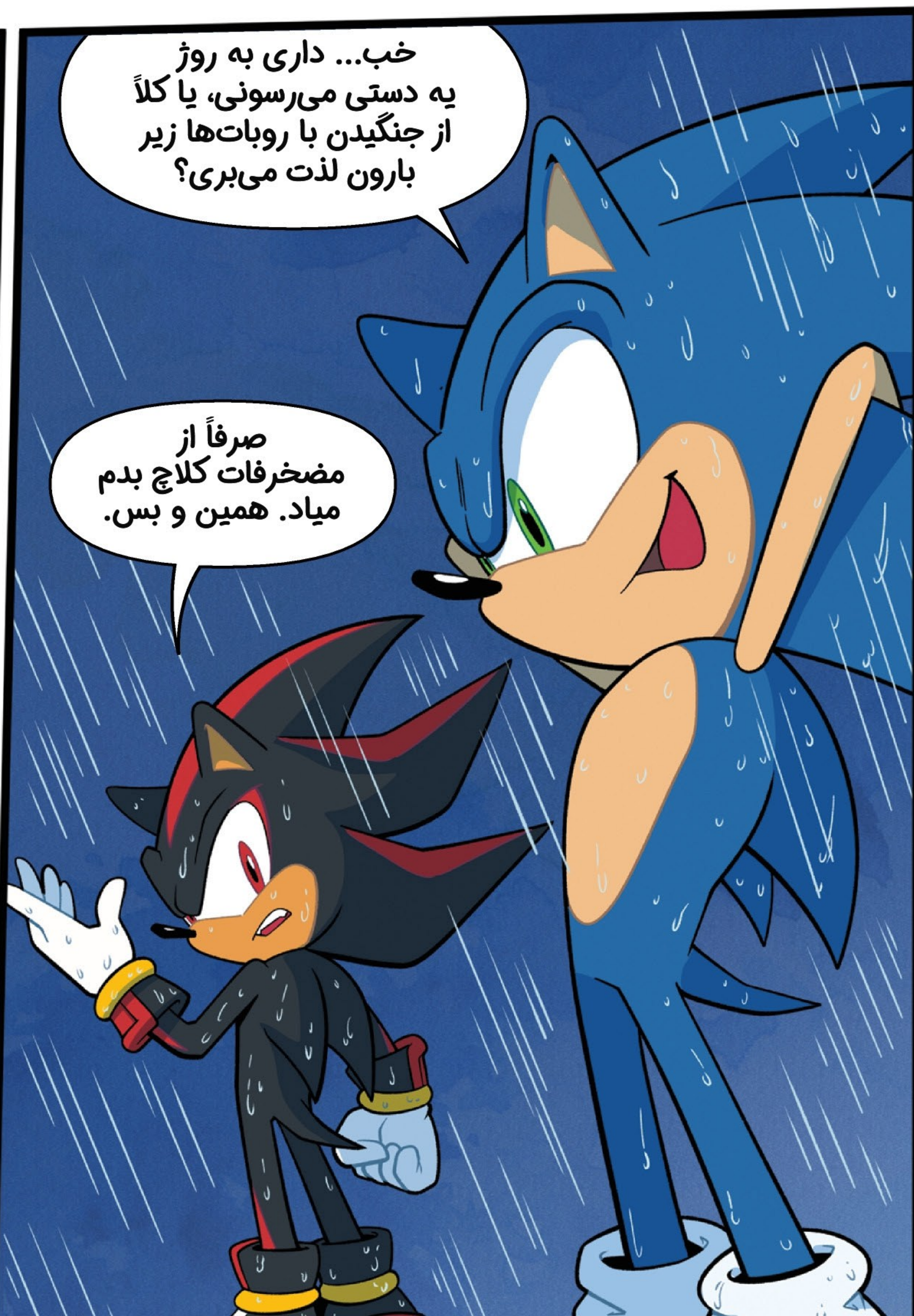
جایی که سونیک و سازمان کارآگاهی
کیاتیکس، ادعاهای نابودکننده‌ی شرور مقر اصلی
بازگردانی، کلاچ، را مورد بررسی قرار می‌دهند.

حواس‌ها
جمع، پسرا!

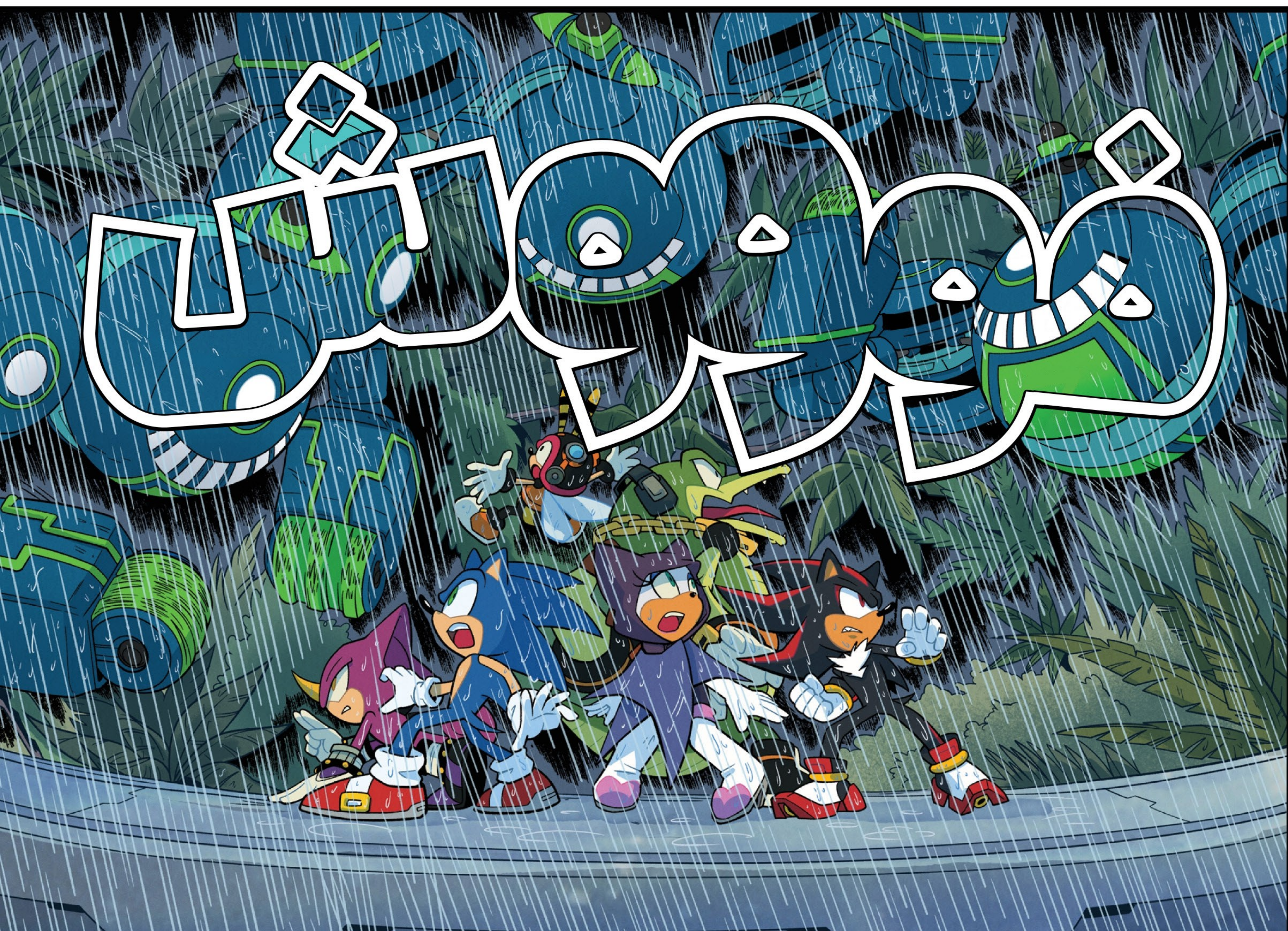
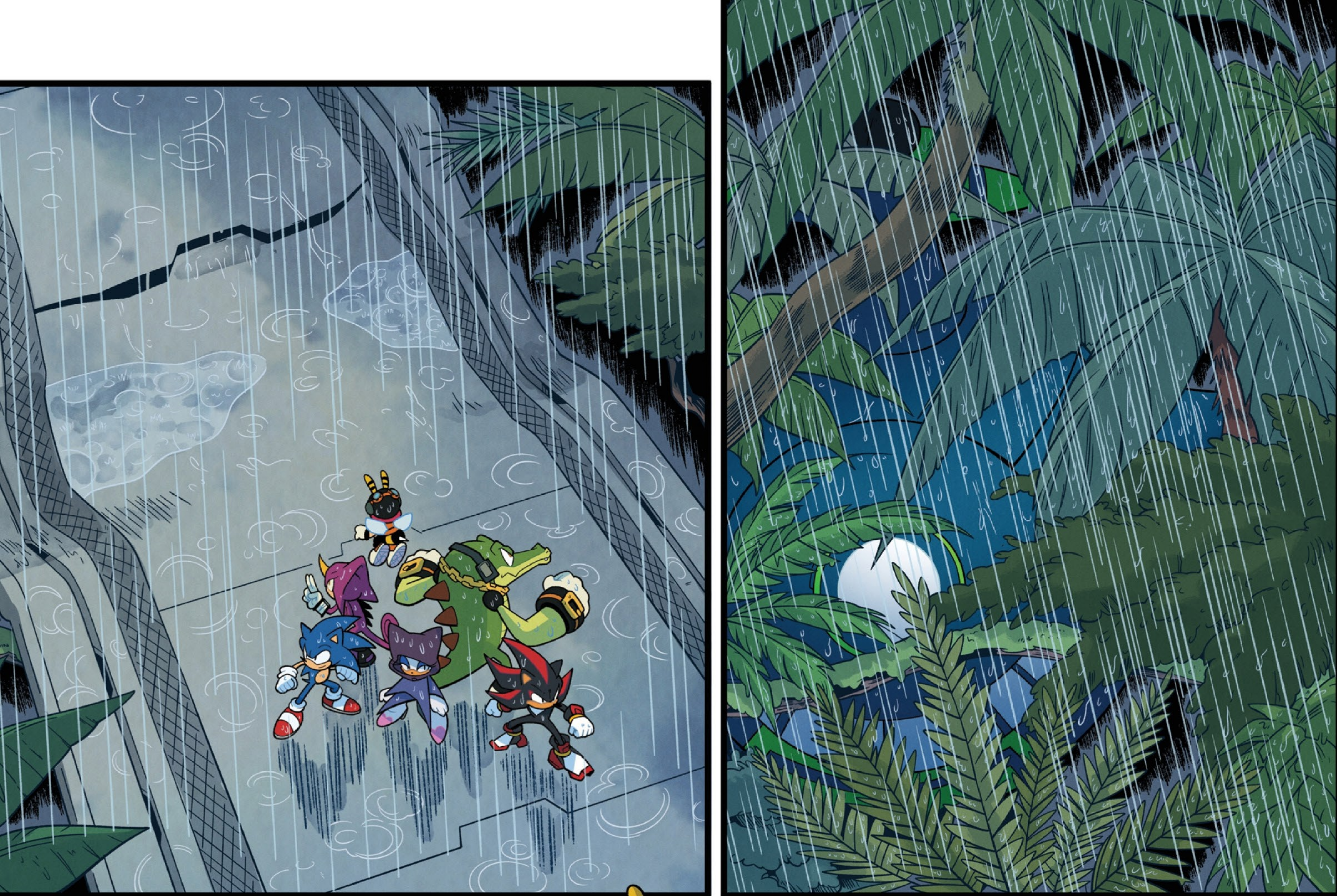


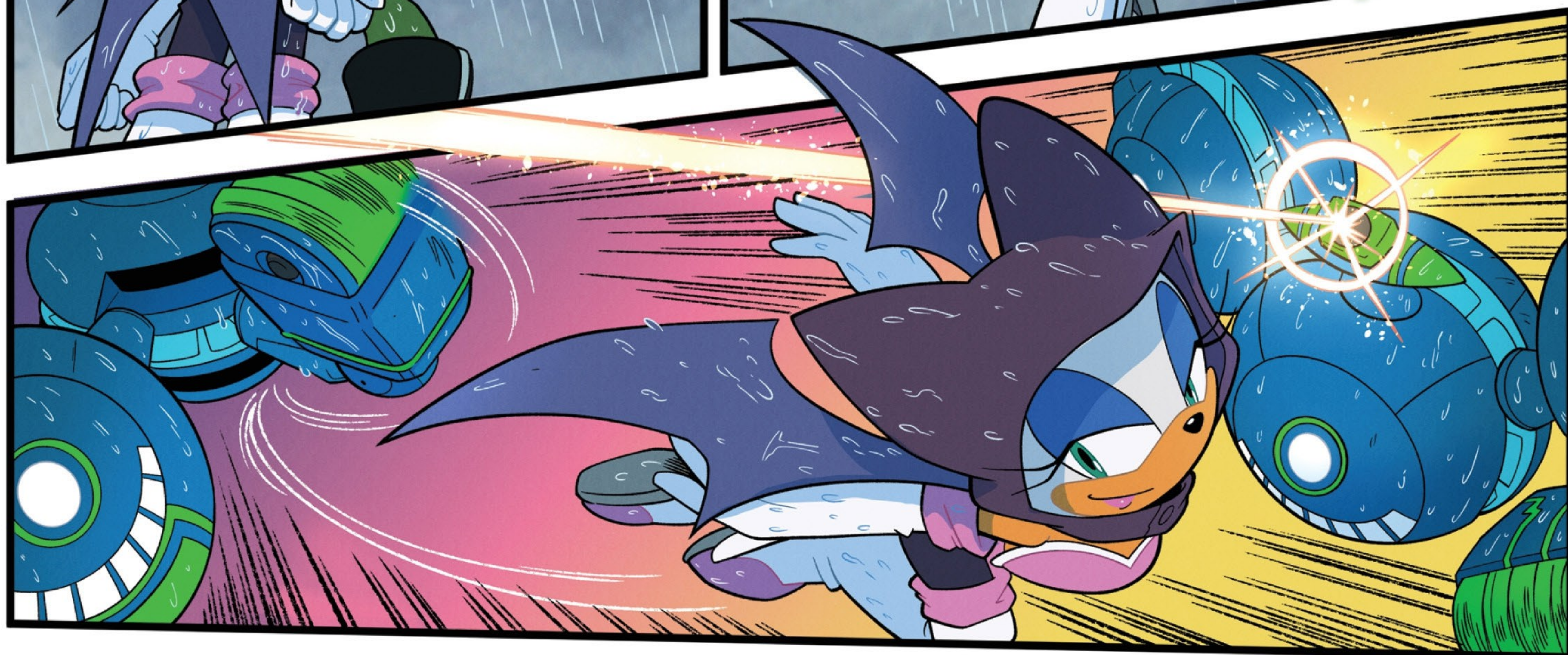


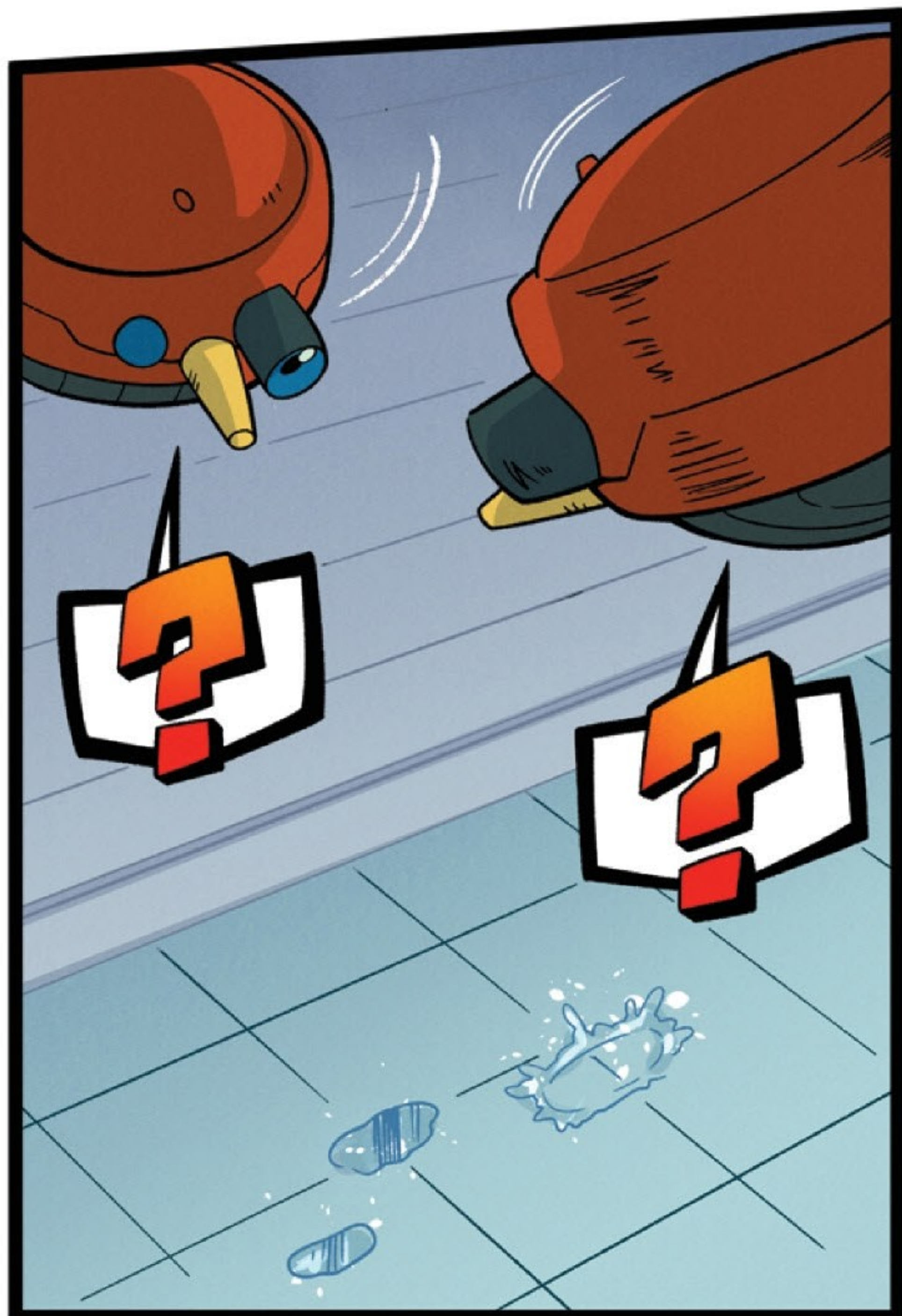
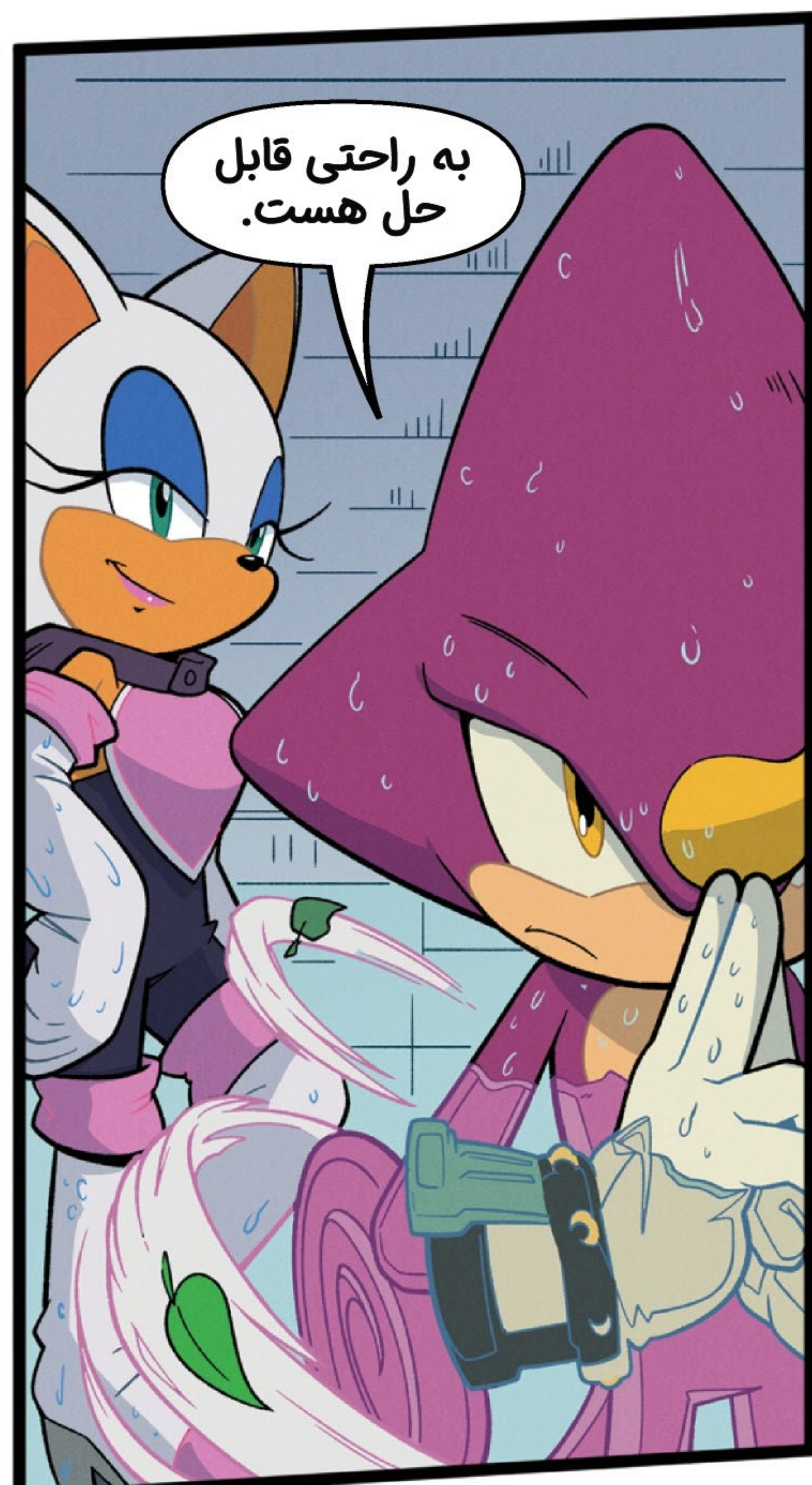
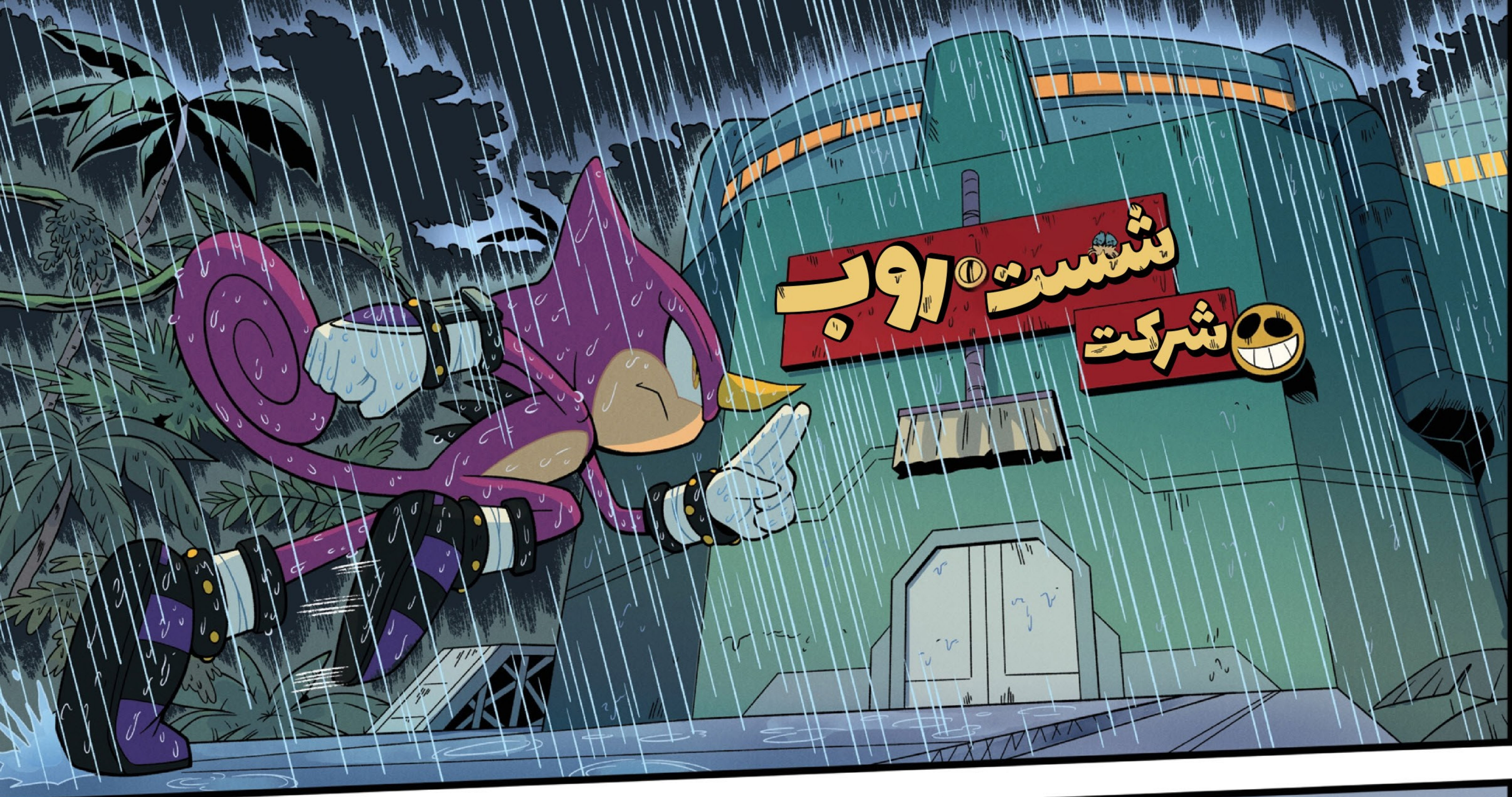


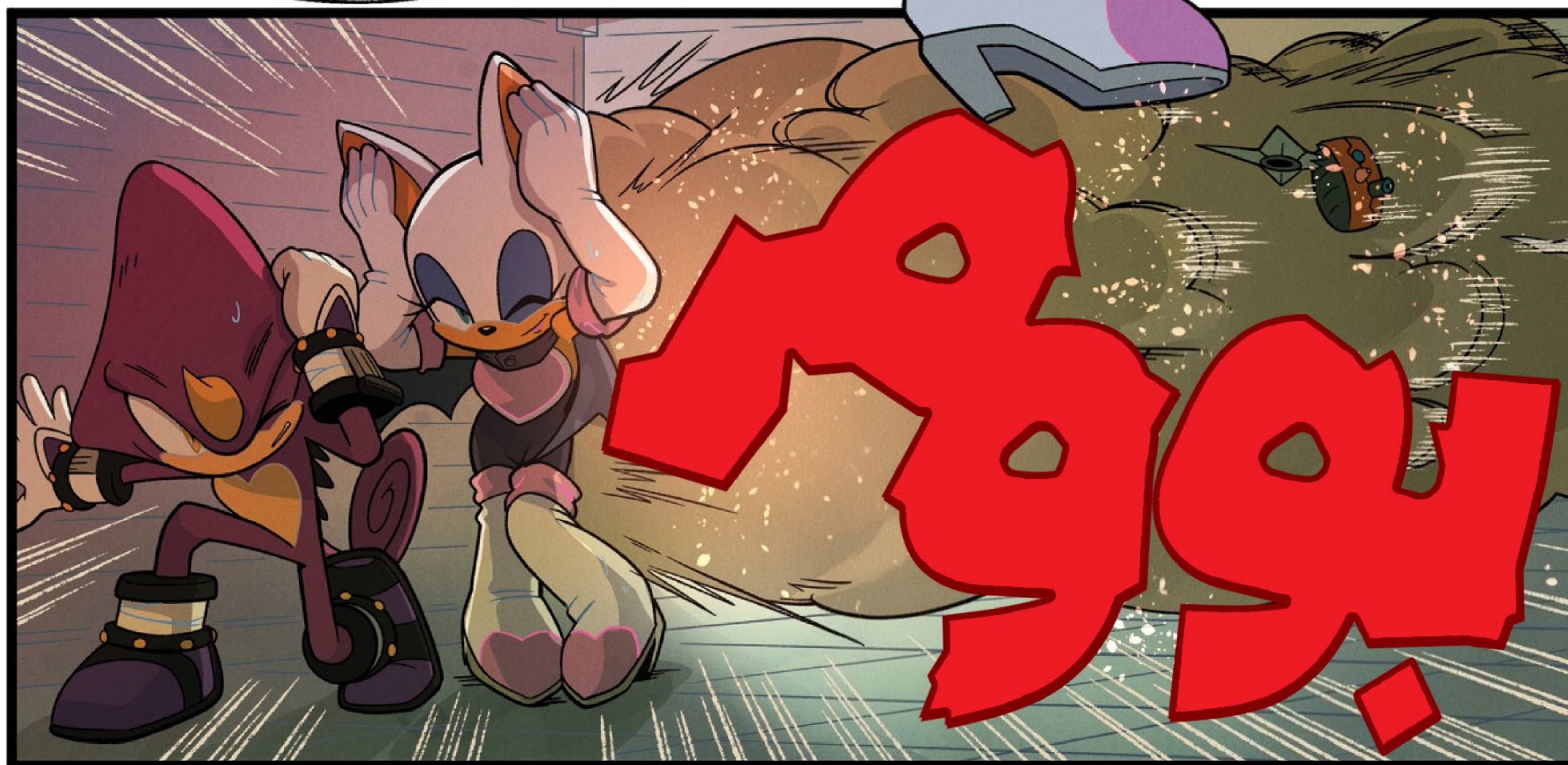
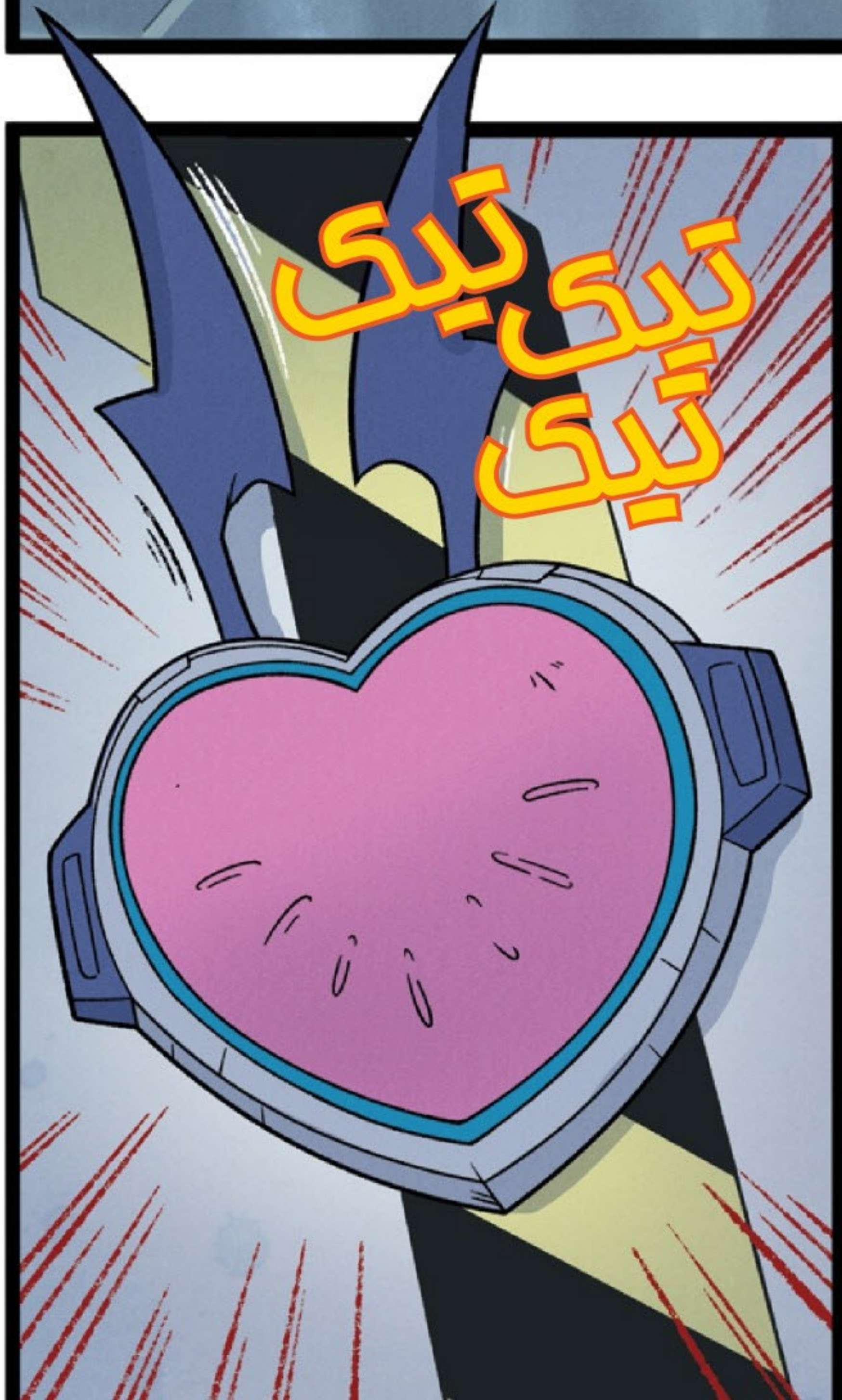
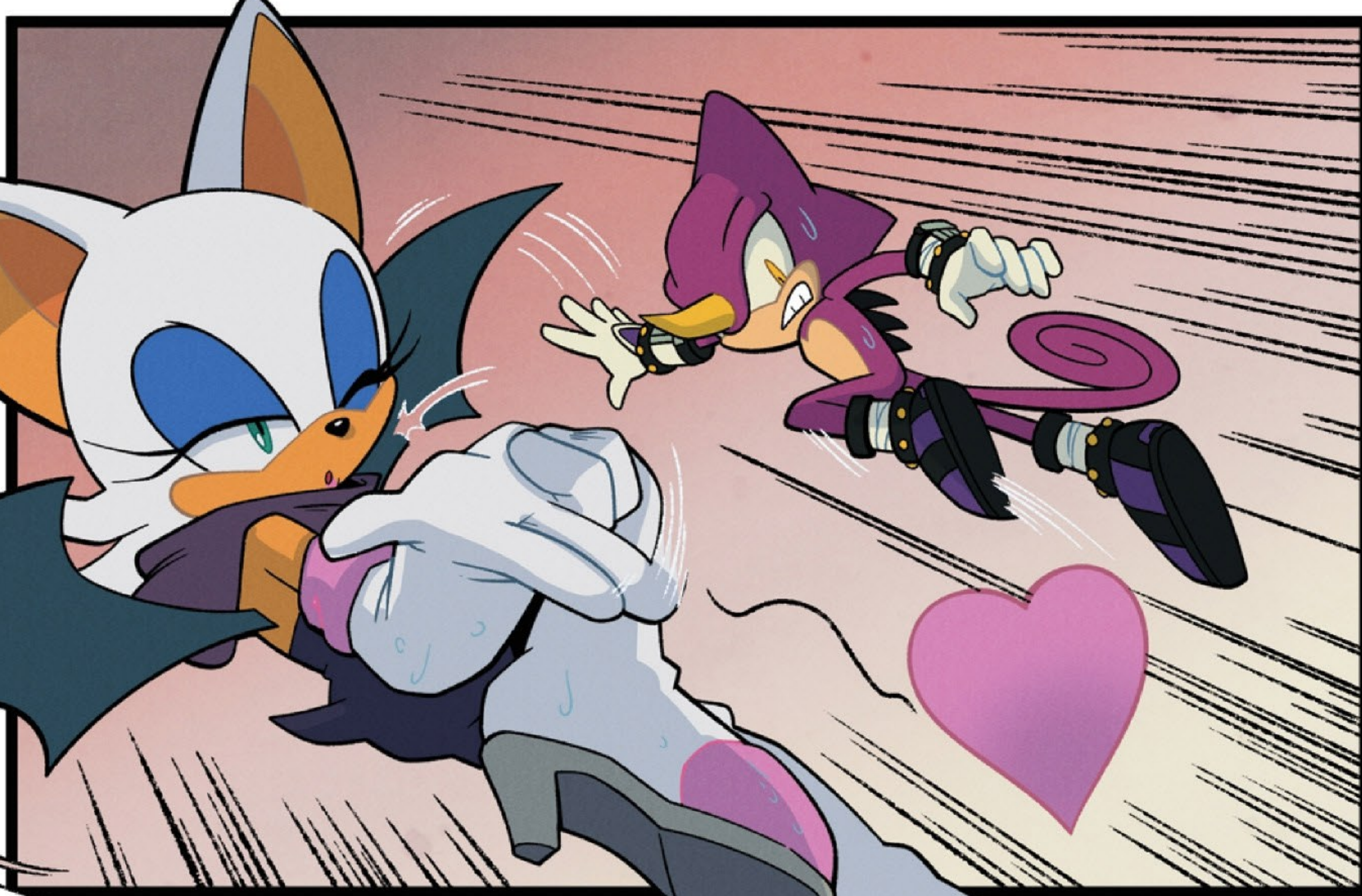
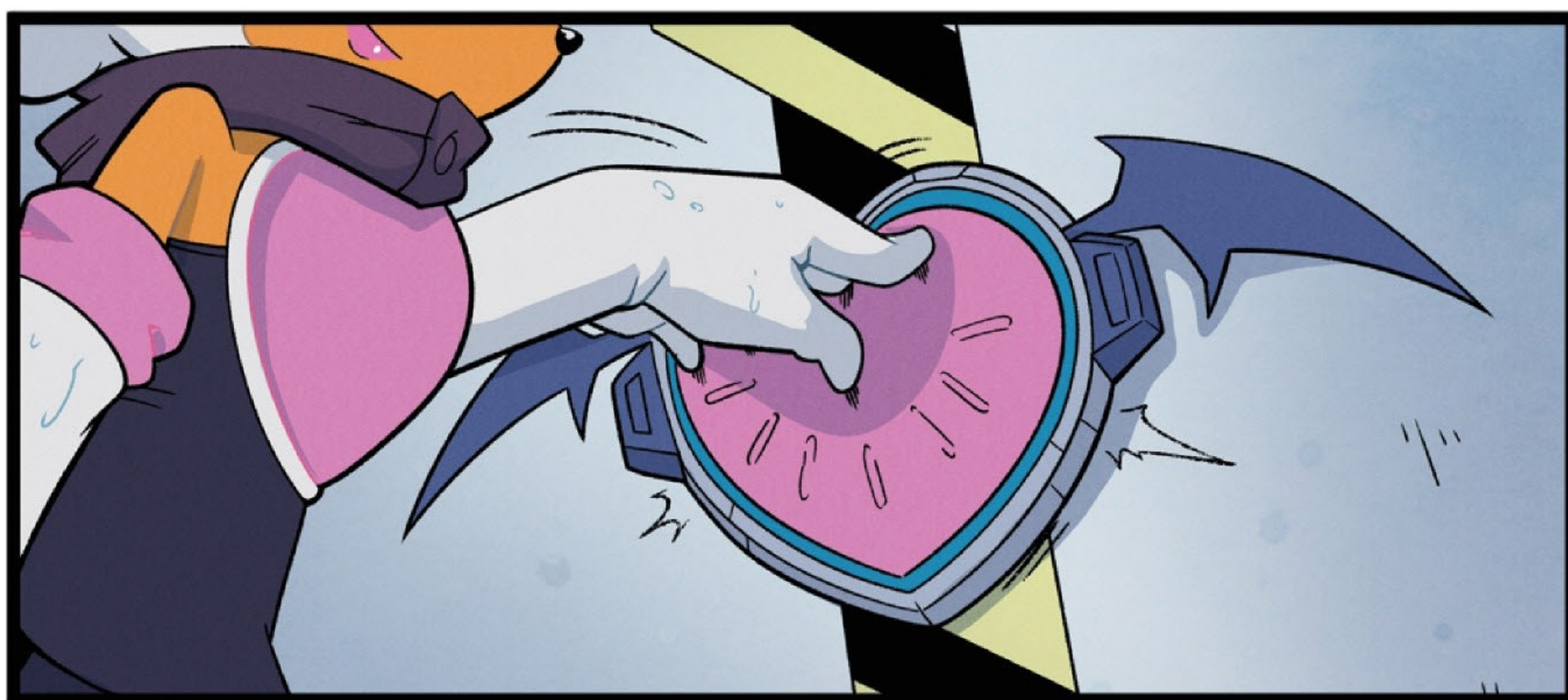












خبر از دروازه ج ج ج

تو اسم
اینو میداری
"کار با ظرافت"؟

در باز شده
و سیستم‌های داخل
چیزشون نشده،
اینطور نیست؟

حالا ببینیم
چه کثافت کاری‌های
دیگه‌ای کلاچ از دنیا
مخفی می‌کرده.

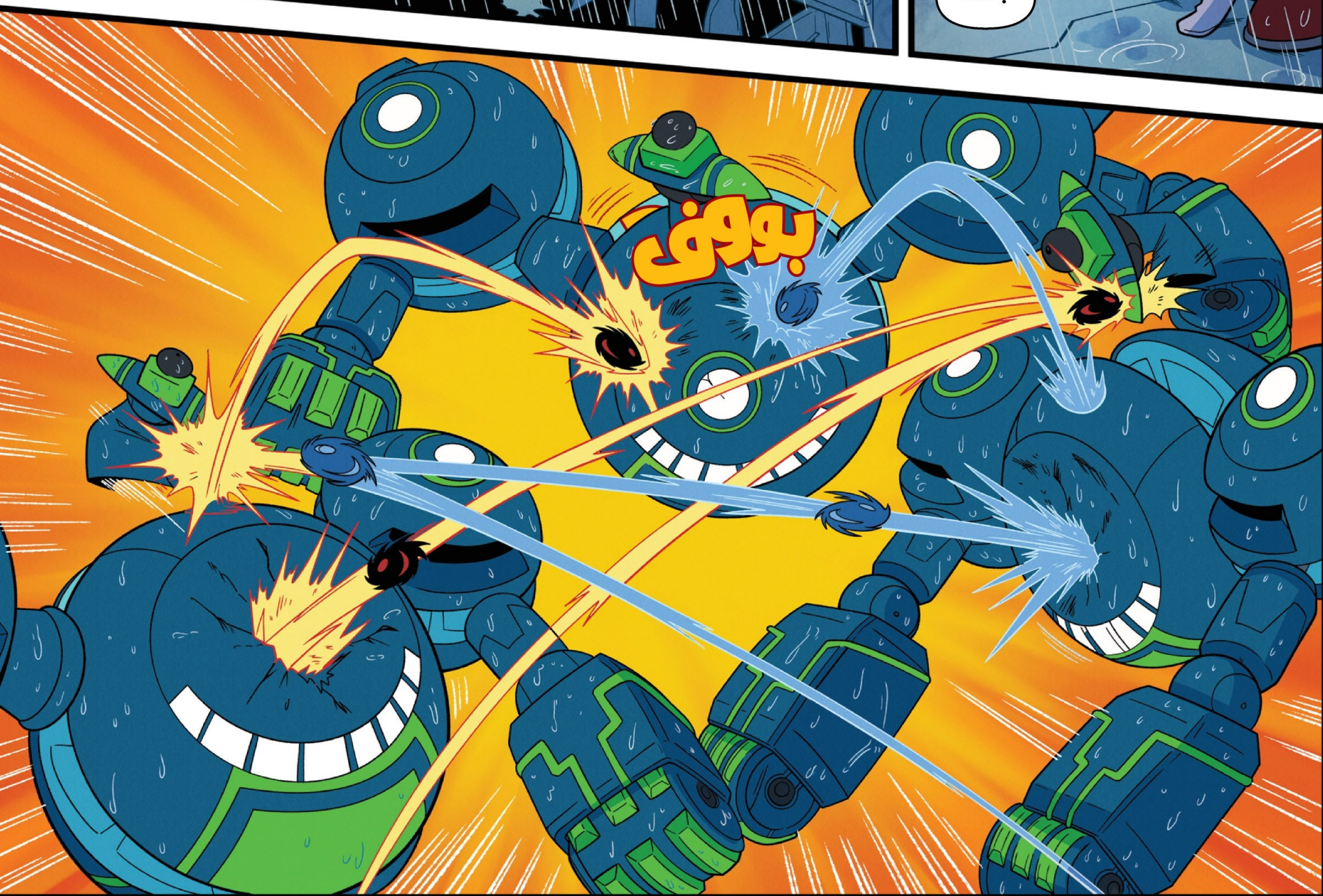
اِهم.

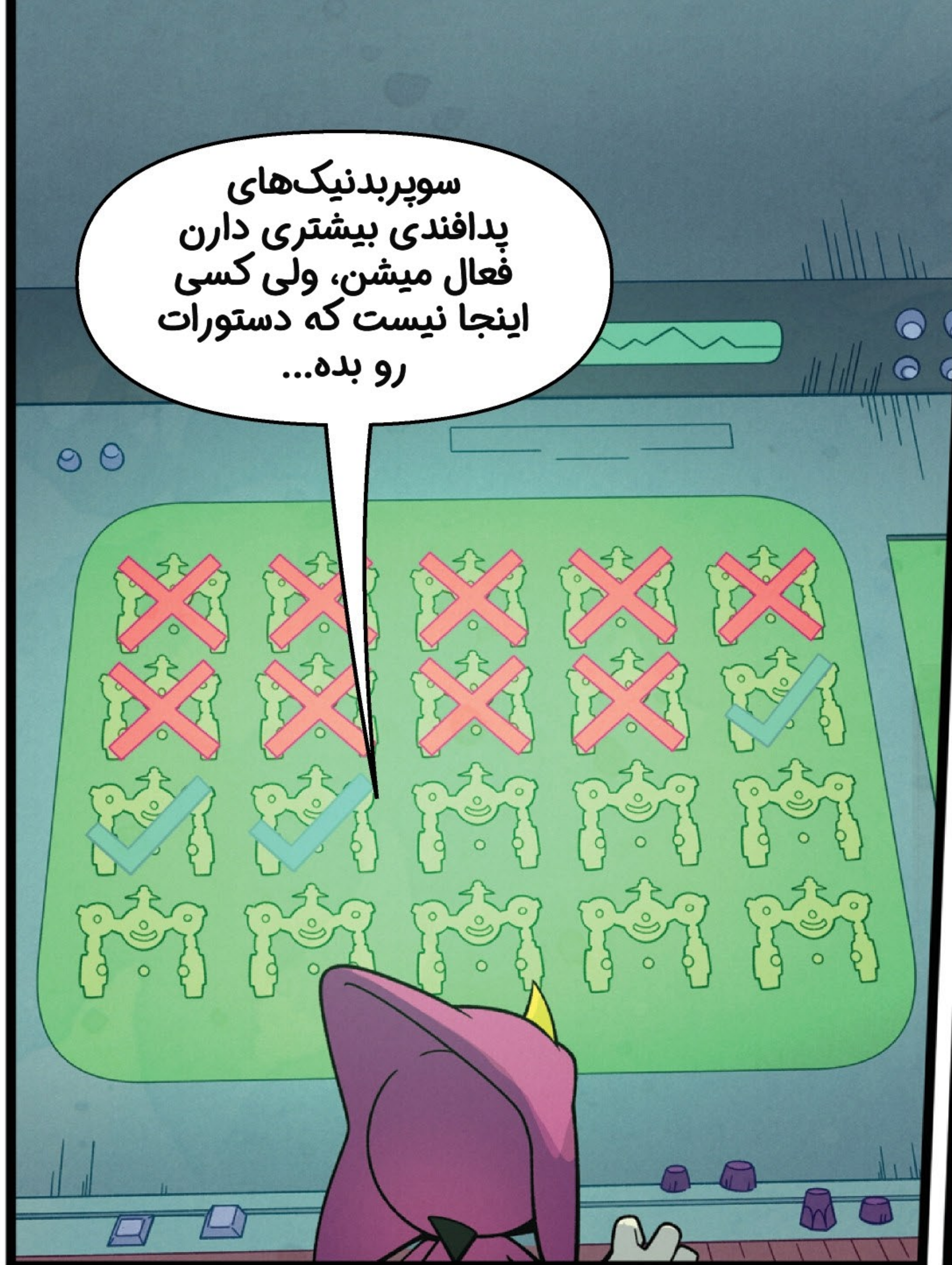
من حساب سلاح‌ها
رو رسیدم.

باشه بابا، به
تو هم میدم.

پسرا رو
یه نگاه بنداز تا وقتی که
اطلاعات رو دانلود می‌کنم.
حالشون چطوره؟

همونجوریکه
خودت انتظارش
رو داری.





سوپر بد نیک های
پدافندی بیشتری دارن
فعال میشن، ولی کسی
اینجا نیست که دستورات
رو بده...



...این کارخونه
تماماً خودکار هست.
کلاچ داشت حقیقت رو
میگفت و دیگه هیچ
دستی نداره...*

پس اون
گزینه‌ی این کار رو
می‌کرد. این پایگاه داده از
کارخونه‌ها اصلاً شبیه
چیزی که به طور علنی
لیست شده نیست.

*جلد #۷۷--مترجم.



چه شیرین
زبونی!

یه جاسوس
حقه‌باز منحرف.

فکر کردی
من چطور دختری
هستم؟

و تمام
اطلاعات روی
این حافظه
هست؟

خودت
می‌تونی سر فرصت
بررسیش کنی.

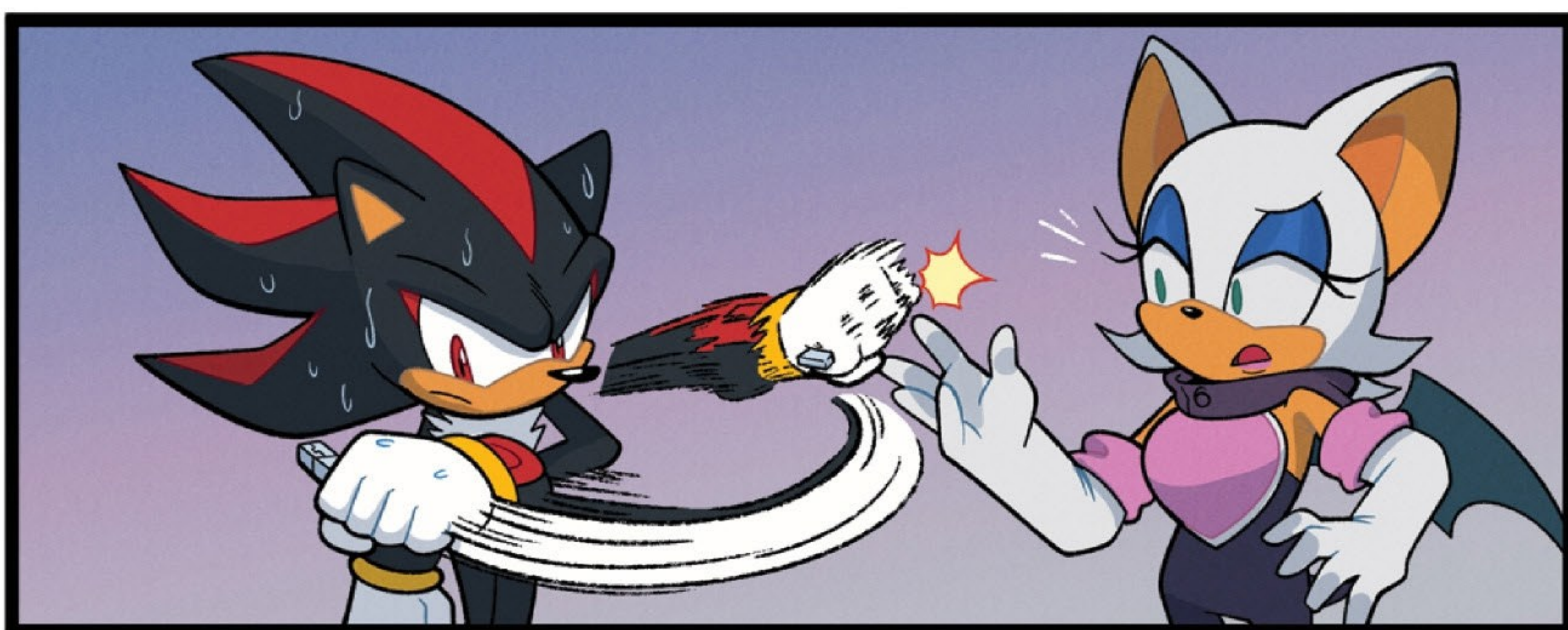


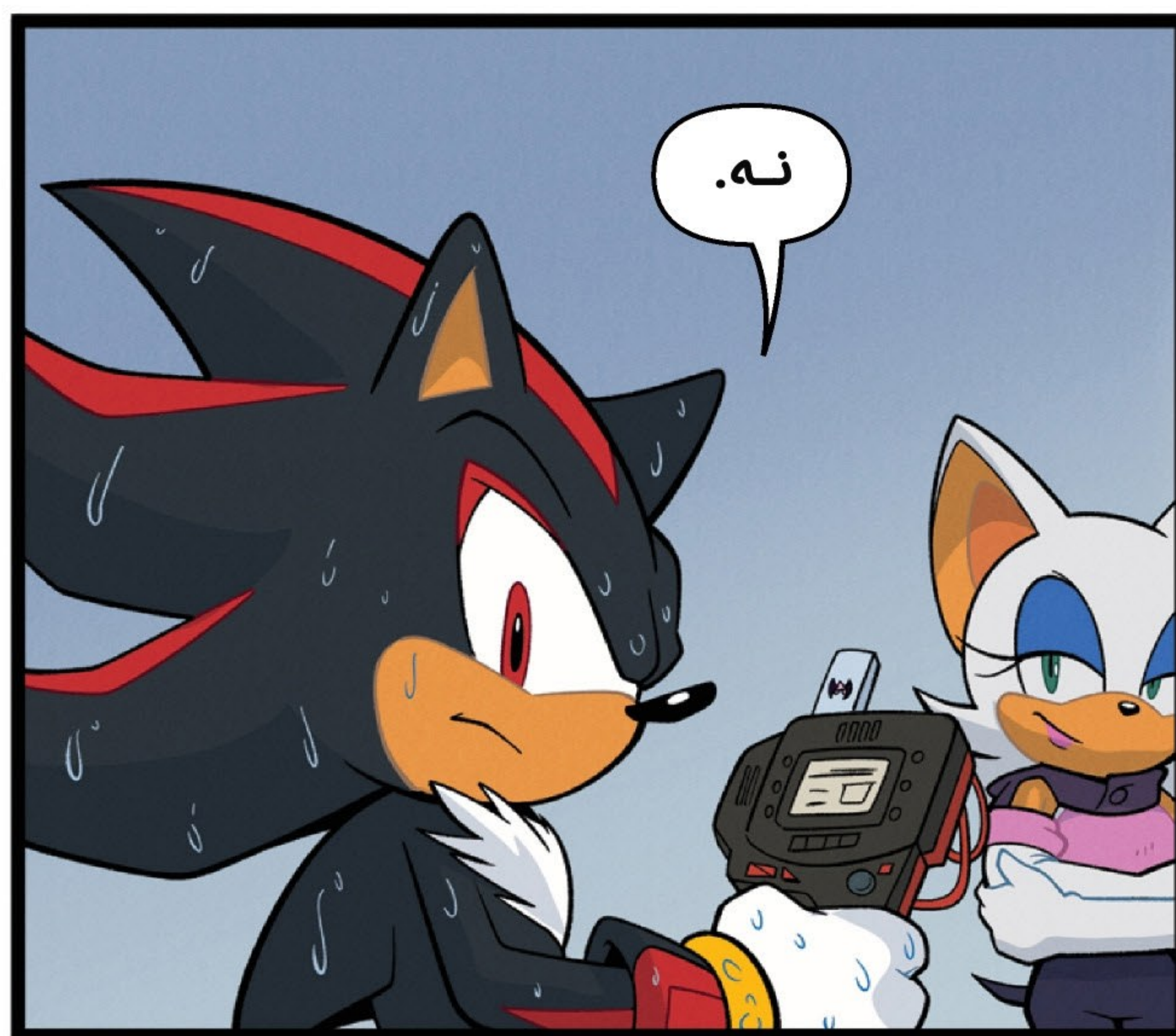
تنها چیزی که نتونستم پیدا کنم یک
اُورراید بود. نمی‌تونم سیستم‌های پدافندی
رو خاموش کنم.

همم. من یه
تکنیک امتحان پس
داده دارم برای این.













فقط به معمای
دیگه که پیگیری
کنیم.

واقعاً، آبی؟ شب
طولانی‌ای بود، و منم
نیاز به خواب نازم
دارم.



چیزیت
نمیشه.

خب، تیلز به مدت
مراقب به زمرد آشوب بود.
یهویی غیش زد.* فکر می‌کنی
بتونی یکم "اطلاعات محرمانه"
باهام به اشتراک بذاری؟

*جلد #۷۵--مترجم.



داری بهم
تهمت می‌زنی؟

دیگه حرف رو
بندازی صاحبش
برمی‌داره...

ها! تحقیقات
رو بسپار به کیاتیکس،
کلم.

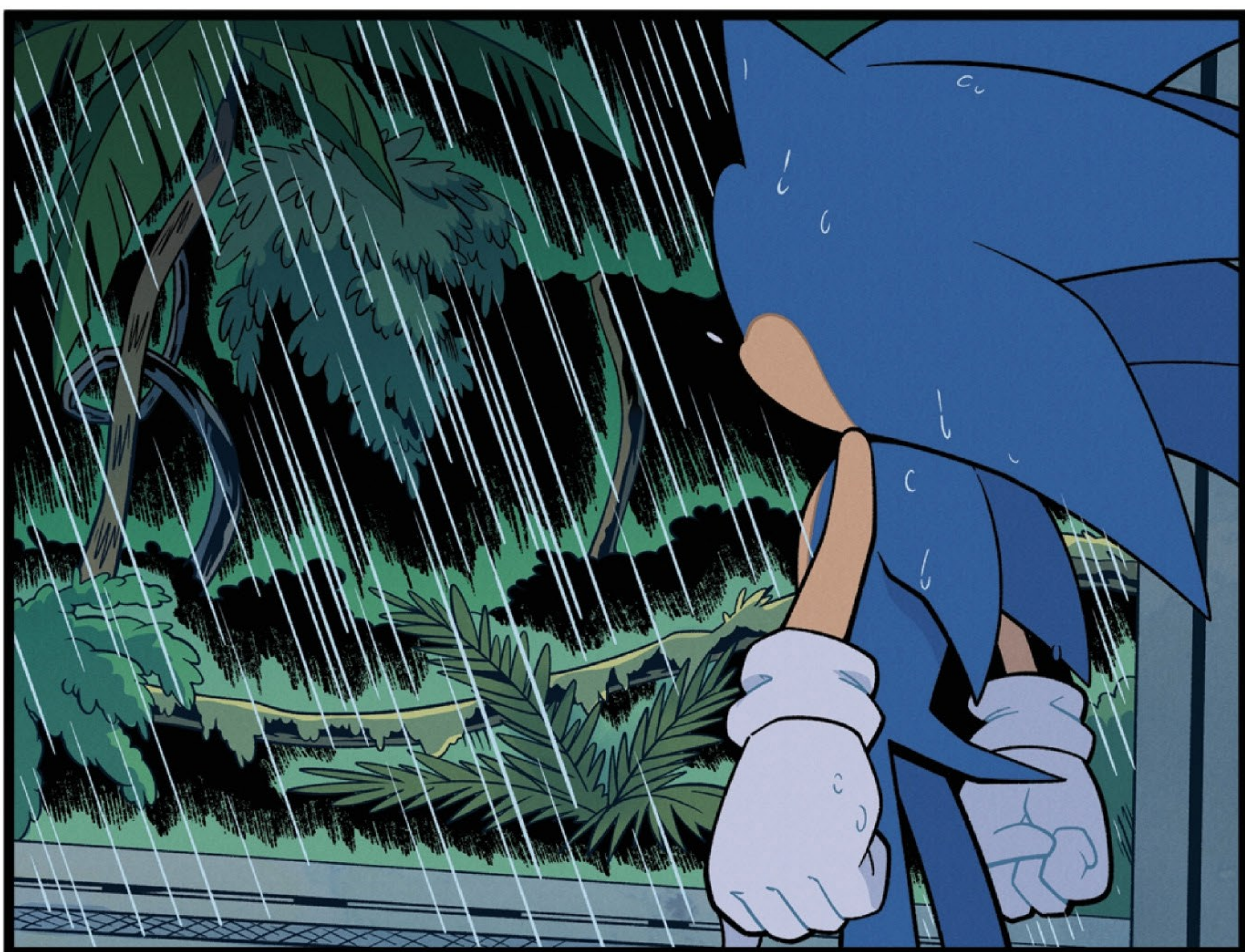


من از به
زمرد که واسه خودم
گیر آوردم نگهداری
می‌کردم.* ولی به شب
ناپدید شد.

تا جایی که
می‌تونستم این دزدی
رو پیگیری می‌کردم،
ولی سرنخی پیدا
نکردم.

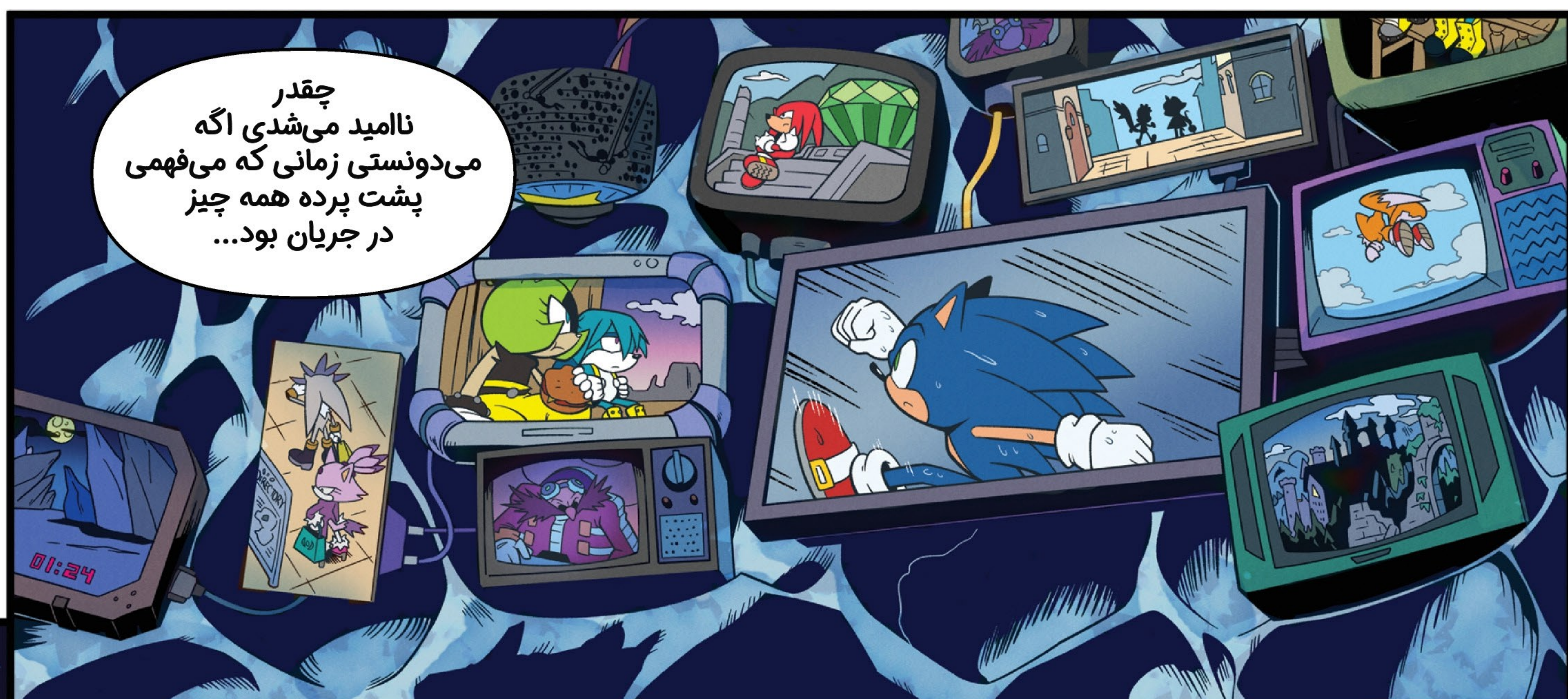


*کمیک سالنامه ۲۰۲۲--مترجم.





"آاه... خیلی نزدیکی
در عین حال دوری."



چقدر
ناامید می‌شدی اگه
می‌دونستی زمانی که می‌فهمی
پشت پرده همه چیز
در جریان بود...

...نقشه‌ام دیگه
نزدیک به کامل شدن
بود؟

قسمت بعد:
مسیر رسیدن به
سونیک
جلد #۱۰۰
از اینجا شروع میشه!



طراحی آرون همراه استرام



طراحی یامیلا کاره



طراحی ناتالی فورد رین